

## Zapobieganie i kontrola infekcji (IPAC) dla partnerów sprawujących istotną opiekę<sup>1</sup>

### Kim jest partner sprawujący istotną opiekę?

Partner sprawujący istotną opiekę (angielski skrót – ECP) to ktoś z rodziny pacjenta lub miejscowej społeczności albo przyjaciel – osoba, której obecność ma istotne znaczenie dla jego bezpieczeństwa i dobrostanu. Osoba taka zna stan jego zdrowia i styl życia i wie, jakie podziela on wartości.

Partner sprawujący istotną opiekę jest kimś innym niż odwiedzający pacjenta pracownik opieki społecznej i może go widywać nawet wtedy, gdy w danym szpitalu obowiązują pełne restrykcje.

Jeśli jesteś partnerem sprawującym istotną opiekę, zanim przybędziesz do szpitala musisz przeczytać [Jak zapewnić sobie bezpieczeństwo odwiedzając szpital Unity Health w Toronto](#) i zapoznać się z poniższymi informacjami na temat zapobiegania i kontroli infekcji. Przebywając w szpitalu musisz też przestrzegać wszystkich środków niezbędnych dla utrzymania zdrowia publicznego i bezpieczeństwa.

Jeśli nie będziesz przestrzegać któregośkolwiek z owych środków, nie będzie Ci wolno wejść i możesz zostać poproszony, by go opuścić.

### Co to jest zapobieganie i kontrola infekcji (IPAC)?

Zapobieganie i kontrola infekcji, w angielskim skrócie IPAC (wymawia się po angielsku jak aj-pak), to szereg środków pomagających zapobiegać rozprzestrzenianiu się zarazków i infekcji. Należy do nich przestrzeganie higieny rąk, utrzymywanie fizycznego dystansu wobec innych osób, sprawdzanie, czy ktoś nie jest chory, utrzymywanie czystości, noszenie masek i innego sprzętu ochronnego, izolowanie chorych, poddawanie osób kwarantannie i ograniczanie bliskiego kontaktu z innymi ludźmi.

Jeśli jesteś partnerem sprawującym istotną opiekę, przed odwiedzeniem szpitala musisz zapoznać się z poniższymi środkami z zakresu IPAC:

1. higiena rąk
2. właściwe noszenie maski
3. inny sprzęt ochrony osobistej.

## 1. Higiena rąk

### Co to jest higiena rąk?

Utrzymywanie higieny rąk polega na myciu rąk i przestrzeganiu innych środków bezpieczeństwa, które pomagają zapobiegać rozprzestrzenianiu się zarazków i infekcji takich jak COVID-19. Po to, aby właściwie umyć ręce, musisz w określony sposób oczyścić dłonie i przeguby. Należy unikać noszenia biżuterii lub sztucznych paznokci, które trudno oczyścić i na których mogą utrzymywać się bakterie.

Po, żeby nauczyć się właściwie myć ręce, zapoznaj się z instrukcjami pod tymi linkami:

[Jak myć ręce stosując płyn dezynfekujący](#) (plakat)

[Jak myć ręce stosując płyn dezynfekujący](#) (wideo)

[Jak myć ręce wodą z mydłem](#) (plakat)

[Jak myć ręce wodą z mydłem](#) (wideo)

Rękawice nie zastępują dobrej higieny rąk. Nawet jeśli używasz rękawic, musisz nadal myć ręce.

### **Kiedy należy stosować higienę rąk?**

Dobrą higienę rąk należy stosować:

- gdy przybywasz do szpitala lub go opuszczasz
- gdy przychodzisz do pokoju któregoś z pacjentów lub w okolicę jego łóżka albo gdy je opuszczasz
- przed dotknięciem któregoś z pacjentów lub wykonaniem zabiegów opiekuńczych i po ich zakończeniu
- przed czynnościami z zakresu własnej higieny osobistej i po nich (np. gdy korzystasz z toalety lub wydmuchujesz nos)
- przed założeniem rękawic i po ich zdjęciu

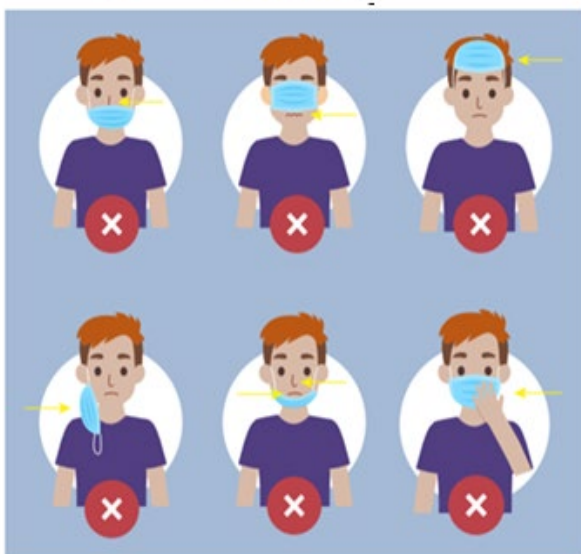
## **2. Właściwe noszenie maski**

Ważną sprawą jest, by przebywając w szpitalu szpitala nosić maskę właściwie. Przed przybyciem do szpitala [zapoznaj się z tym plakatem](#) i spójrz na poniższy rysunek. Jedyny właściwy sposób noszenia maski jest zaznaczony „ptaszkiem” w kolorze zielonym.

Przebywając w szpitalu musisz nosić maskę przez cały czas.



## Jak nosić maskę



### 3. Inny sprzęt ochrony osobistej

Jako partner sprawujący istotną opiekę, podczas odwiedzin w szpitalu możesz spotkać się z prośbą o założenie również innego sprzętu ochrony osobistej, takiego jak fartuch, przyłbica i rękawice. Dostarczymy Ci go i pokażemy, jak go nosić. Kroki te są ważne dla zapewnienia, że każda osoba będzie używać swojego sprzętu ochrony osobistej odpowiednio i pozostanie bezpieczna.

Nie zakładaj innego sprzętu ochrony osobistej bez wskazówek ze strony naszego personelu i nie przynoś swojego z domu.

Jeśli, dla ugruntowania tego, czego nauczy Cię nasz personel, zapragniesz dowiedzieć się więcej o sprzęcie ochrony osobistej, pomocne mogą okazać się instrukcje pod tymi linkami:

[Jak zakładać sprzęt ochrony osobistej](#) (plakat)

[Jak zdejmować sprzęt ochrony osobistej](#) (plakat)

[Zakładanie i zdejmowanie sprzętu ochrony osobistej](#) (video)

<sup>1</sup> W odróżnieniu od języka angielskiego, większość słów w języku polskim ma swój rodzaj gramatyczny: męski, żeński lub nijaki. Ilekroć w niniejszym przekładzie występuje dotyczące osób słowo należące do jednego rodzaju, odnosi się ono również do pozostałych rodzajów – przypis tłumacza.